

Фазлыева З.Х. (КФУ, Казань)

ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКУ ПРИ ПОМОЩИ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Аннотация: В статье перечисляются преимущества использования компьютерных технологий в процессе обучения языку, а также рассматриваются два наиболее популярных возможности их применения – метод информационного ресурса и интерактивная лекция.

Ключевые слова: интернет-ресурсы, мультимедийная компьютерная среда, программные средства, информационные системы, базы данных.

Language teaching by means of computer technologies

Abstract: The article lists the advantages of computer technologies in process of language teaching and two most popular means of their usage are being regarded – data resource method and interactive lecture.

Key words: internet resources, multimedia computer based sphere, software tools, information systems, data bank.

Применение цифровых технологий для обучения иностранному языку обусловлено мощным потоком информации с последующим внедрением технических средств ее обработки, высокими профессиональными требованиями к выпускникам, появлением информационных коммуникативных средств.

При этом в компьютерной форме обучения сохраняются основные закономерности учебного процесса и дидактические

принципы, наиболее характерные для процесса преподавания иностранных языков. К ним относятся: принцип научности, т.е. улучшение способов презентации и организации учебного материала; принцип учета индивидуальных особенностей; принцип доступности вспомогательной справочной информации; принцип наглядности при которой компьютер позволяет сочетать все виды вербальной и невербальной наглядности.

В своем исследовании С.П. Чепкова [3] выделяет преимущества Интернета перед традиционным обучением:

Традиционное обучение:

1. Линейный текст (только текст, нет других источников).
2. Нередкое отсутствие мотивации и заинтересованности.
3. Ограниченное количество информации, ограниченный выбор, часто устаревшие сведения.
4. Контроль преподавателя.
5. Общение с преподавателем.
6. Процесс обучения ограничивается рамками урока и домашнего задания.

Обучение с привлечением Интернета:

1. Мультимедийный гипертекст (видео-, аудио- возможности, связь с большим количеством различных источников).

2. Высокая мотивация и заинтересованность.

3. Неограниченное количество свежей информации, огромный выбор.

4. Самоконтроль и контроль преподавателя.

5. Возможность общения (синхронного-асинхронного) с носителем языка, знакомство с культурой страны и региона.

6. Значительное увеличение процесса обучения при наличии свободного доступа в Интернет.

Естественно, в опыте внедрения в систему образования новых технологий не получится полностью положиться на исключительно инновационные методы. Дидактические возможности их несовершенны, методологическая база языкового образования с применением компьютерных технологий находится на стадии разработки. Для интеграции цифровых технологий в область изучения иностранного языка необходимо выполнение следующих условий:

- наличие программных продуктов и парка компьютеров;
- свободный доступ к использованию техники;
- использование компьютеров на всех административных уровнях;
- наличие службы технической поддержки;
- обучение преподавате-

лей;

- помощь в подборе материалов для интеграции компьютерной лингводидактики в учебный процесс (или преподаватели сами создают виртуальное окружение).

- Таким образом, требуется разрешение нескольких проблем: финансовой, административной и проблемы компьютерной грамотности.

Преимущества применения электронного обучения бесспорны. Например, исследователь О.Донецкая¹ выделяет следующие пункты:

1. Организационные (возможность работать над учебным материалом в любое удобное время; синхронная (как, например, в чате) и асинхронная (как, например, при использовании электронной почты или проведении веб-форумов) коммуникация с преподавателем и другими обучающимися;

2. Психолого-педагогические (индивидуализация процесса обучения; интерактивность и мультимедийность процесса обучения; возможность сочетать индивидуальные и групповые задания);

3. Социальные (обеспечение более широкого доступа к образовательным услугам; открытость процесса обучения).

Мультимедийная компьютерная среда выполняет следующие функции:

а) Обеспечение процесса обучения учебно-методическими пособиями, как то: мультимедийные учебные материалы, учебные программы, методических рекомендаций; базы данных тематических информационных ресурсов).

б) Организация смешанного обучения иностранным языкам, активизация самостоятельной работы студентов; доступ к цифровым учебно-методическим материалам.

в) Организация виртуальной коммуникации студентов и преподавателей в ходе решения учебных задач: проведение виртуальных лекций, сеансов видеоконференцсвязи, форумов и чатов.

Техническая инфраструктура мультимедийной среды включает:

1. компьютерную технику, как то компьютерные лингафонные кабинеты, средства вычислительной техники, специализированные серверы университета;

2. периферийное оборудование: принтеры, сканеры, проекторы, интерактивные доски;

3. локальная вычислительная сеть и телекоммуникационное оборудование;

4. системное программное обеспечение.

Информационная инфраструктура цифровой мультимедийной среды представлена:

1. прикладным программным обеспечением: текстовые и графические редакторы, программы для обработки звуковой и видеоинформации;

2. программно-методическим обеспечением для организации учебного процесса: обучающие программы, электронные словари и справочники;

3. информационными ресурсами по иностранным языкам: цифровые мультимедийные учебные материалы, банки тестовых и тренировочных заданий, базы данных тематических информационных ресурсов, электронные библиотеки.

4. мультимедийными обучающими программами и презентациями собственного творения [2]. Преподаватель, владеющий элементарной компьютерной грамотностью, способен создать оригинальные учебные материалы. В помощь приходят такие программные средства как: Macromedia Flash, редактор HTML, системы объектного программирования Borland Delphi, Visual Basic, Power Point.

Помимо этого современные компьютерные средства позволяют преподавателям, не занимаясь программированием, самостоятельно создавать новые компьютерные обучающие программы. Для этого существует несколько воз-

можностей: модификация и дополнение баз данных открытых обучающих программ и использование так называемых авторских или генеративных программ. Эти программы называют генеративными, поскольку они самостоятельно генерируют программу из вводимого преподавателем языкового материала. Работа преподавателя с генеративными компьютерными программами проходит в диалоговом режиме и сводится к ответам на запросы: «введите предложение», «введите правило», «введите текст» и др. К основным типам генерируемых такого рода программ относятся:

- тесты с использованием техники множественного выбора

- тексты с пропусками (с различными возможностями оказания поддержки пользователю);

- лингвистические игры (кресворды).

Рассмотрим два наиболее известных способа применения компьютерных технологий на практических занятиях по иностранному языку:

1. Метод информационного ресурса.

При изучении иностранного языка этот метод заключается в поиске и сборе информации студентами под мудрым руководством преподавателя и последующем осмыслении с

использованием интернет-ресурсов. Под информационными ресурсами понимаются отдельные документы и массивы документов в информационных системах (библиотеках, архивах, фондах, банках данных, других информационных системах). Как информационная система Интернет предлагает своим пользователям многообразие информации и ресурсов. Базовый набор услуг может включать в себя:

1. – электронную почту (e-mail);
2. – телеконференции (usenet);
3. – видеоконференции;
4. – возможность публикации собственной информации, создание собственной домашней странички (homepage) и размещение ее на Web-сервере;
5. – доступ к информационным ресурсам.

2. Интерактивная лекция.

На сегодняшний день наметилась тенденция использования мультимедиа технологий во время чтения лекций. Использование видео-аудио примеров, демонстрация примеров работы, описываемых в ходе лекции систем, позволяет разнообразить мыслительную нагрузку во время лекции, что позволяет студентам лучше усваивать материал. Подобный вид подачи материала в основном относится к заочным формам обучения, в том

числе к дистанционному образованию. Однако такой подход имеет место и в очном образовании, так как в высшей школе может не оказаться достаточно хорошего лектора по тому или иному предмету или специалиста в какой-либо узкой области.

Инновационные формы лекций могут выглядеть следующим образом: видеолекция, мультимедиа лекция, лекция с применением компьютерных технологий. Видеолекция – это лекция, записанная на цифровой носитель и дополненная элементами мультимедиа для более живого и привлекательного вида. Достоинством такого вида изложения теоретического материала является возможность прослушать лекцию в любое удобное время, проясняя трудные места.

В мультимедиа лекции материал сопровождается интерактивными обучающими программами, например, электронными учебниками.

Лекция с использованием компьютерных технологий предполагают наличие электронных текстов, электронных образовательных ресурсов, электронных методических пособий и т.д.

Подобные инновационные методы ведения лекций позволяют сократить время обучения, передать больший объ-

ем знаний. Повысить качество знаний, развить творческое мышление.

Понятно, что на уроках иностранного языка нельзя использовать единственно компьютер и Интернет-ресурсы, так как развитие коммуникативной компетенции можно достичь только при непосред-

ственном общении. Но и недооценивать роль таких занятий нельзя. Именно обучение с использованием Интернета мотивирует заинтересованность учащихся в обучении, во многом помогает развитию навыков говорения, чтения и письма.

Литература:

1. Донецкая О., Зорге А., Иванова Т., Квиришвили Р., Макаров В., Хафенштайн А. Интернет-технологии в обучении иностранным языкам. *Neue Medien im Fremdsprachenunterricht*. Учебно-методическое пособие, КГУ 2009.

2. Мордвинцев Д.А., Горин А.А. Структура и функции мультимедийной среды для изучения иностранных языков. *Современные проблемы науки и образования*, №6, 2013.

3. Чепкова С.В. Компьютерная лингводидактика о дидактических принципах в компьютерной форме обучения иностранным языкам // *Научные труды дальневосточного государственного технического рыбохозяйственного университета*. №19, 2007, с.457-464.